

August 15 - The Dormition of the Most Holy Theotokos
The Canon, Tone 1

Ode 1

N. Bachmetev
arr. by A. B. Ledkovsky


Sopr.
Alto




Tenor
Bass

Thy sa-cred and glo-ri-ous mem-or-i-al, all adorned with divine


Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "Thy sa-cred and glo-ri-ous mem-or-i-al, all adorned with divine".




glo - ry, O Vir - gin, hath as-sembled the faithful in glad - ness,




Detailed description: This system shows the second two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "glo - ry, O Vir - gin, hath as-sembled the faithful in glad - ness,". The Tenor and Bass parts continue with their respective notes.




as Mir-i-am be-gin - eth with choirs and drums, to chant unto thine only



Detailed description: This system shows the third two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "as Mir-i-am be-gin - eth with choirs and drums, to chant unto thine only". The Tenor and Bass parts continue with their respective notes.



be - got - ten Son, for glo - ri - ous - ly hath He _____ been glo - ri - fied.



Detailed description: This system shows the final two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "be - got - ten Son, for glo - ri - ous - ly hath He _____ been glo - ri - fied." The Tenor and Bass parts continue with their respective notes.

Ode 3 (Canon I)

O Christ, thou creative and al-might - ty wis - dom and power of God,

es - tablish the Church immovable and un - sha - ken

for Thou alone art holy, Who rest - est in the saints.

Ode 4 (Canon I)

The say-ings and indistinct images of the prophet showed forth, Thine incarnation

from the Vir-gin, O Christ. The effulgence of Thy radiance issueth forth to

en - light - en the na - tions, and the deep crieth out to Thee in

glad - ness: Glory to Thy power, O Thou Who lov - est man-kind!

Ode 5 (Canon I)

We con-fess the divine and ineffable beauty of Thy vir-tues, O Christ;

for having shown forth from eternal Glory as the co-eternal and

Hy-po-sta-tic Ef-ful-gence, in-carnate of the Virgin's womb Thou hast

shown forth like the Sun up-on those in dark-ness and sha-dow.

Ode 6 (Canon I)

The in-ner fire from the depths of the sea which giveth rise to the whales

was a prefiguring of Thy three day bur - i - al, where-of Jo - nah

was shown to be the pro-claim - er, for re - main - ing un-harmed

as he was before he was sent forth, he cried:

I will sacrifice to thee with a voice of praise, O Lord.

Ode 7 (Canon I)

The di - vine - will, op - pos - ing the shame - less rage and the fire,

be - dewed the fire and put the wrath to shame by the

di - vinely - inspired three - stringed lyre of the ven' - ra - ble youths,

opposing the musical instruments while chant - ing a - mid the flames:

O all - glorious God of our Fa - thers, bless - - ed art Thou!

Ode 8 (Canon I)

The al-might-y An - gel of God showed forth for the youths a flame

which be-dewed the venerable and utterly consumed the un-god - ly;

and He made the Theotokos a life cre - a - ting well - spring

pour-ing forth de-struc-tion for death and life for those who chant with faith:

Ode 8 continued

O ye who have been delivered let us hymn and ex - alt

This system of musical notation consists of a treble and a bass staff. The treble staff contains a series of chords, while the bass staff contains a series of single notes. The lyrics are written below the notes.

the one Cre - a - tor for all a - ges.

This system of musical notation consists of a treble and a bass staff. The treble staff contains a series of chords, while the bass staff contains a series of single notes. The lyrics are written below the notes.

Before the Katavasia of the 8th Ode:

We praise, we bless, we worship the Lord, praising and supremely exalt-ing

This system of musical notation consists of a treble and a bass staff. The treble staff contains a series of chords, while the bass staff contains a series of single notes. The lyrics are written below the notes.

Him un - to all the a - - ges.

This system of musical notation consists of a treble and a bass staff. The treble staff contains a series of chords, while the bass staff contains a series of single notes. The lyrics are written below the notes.

Ode 9 (Canon I)

Refrain of the 1st Canon:

Be-holding the dormition of the all - pure one, the an - gels were a - mazed

The first system of the musical score for the Refrain of the 1st Canon. It consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: "Be-holding the dormition of the all - pure one, the an - gels were a - mazed".

that the Virgin ascended from earth to hea - - - ven.

The second system of the musical score for the Refrain of the 1st Canon. It continues the treble and bass staves from the previous system. The lyrics are: "that the Virgin ascended from earth to hea - - - ven.". There are three hyphens under "hea" and "ven" to indicate a long note.

9th Ode - Irmos of Canon I

In thee are the laws of nature o - ver - come, O pure Vir - gin,

The first system of the musical score for the 9th Ode - Irmos of Canon I. It consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: "In thee are the laws of nature o - ver - come, O pure Vir - gin,".

for thy birth-giving is vir - gin - al, and death is be-trothed to life.

The second system of the musical score for the 9th Ode - Irmos of Canon I. It continues the treble and bass staves from the previous system. The lyrics are: "for thy birth-giving is vir - gin - al, and death is be-trothed to life.".

Ode 9 continued

A Virgin giving birth and a - live af - ter death,

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some notes beamed together. The bass staff contains a series of single notes, mostly quarter notes, with some half notes. The lyrics are written below the treble staff, aligned with the notes.

O Theotokos, thou hast saved thine in - her - i - tance.

The second system of musical notation is similar to the first, with a treble and bass staff. The treble staff ends with a double bar line and a fermata over the final chord. The bass staff ends with a double bar line and a fermata over the final note. The lyrics are written below the treble staff, aligned with the notes.

Music from the arrangement in Slavonic of A.B. Ledkovsky, available online at: rocm.org

English translation by Isaac E. Lambertsen, "The Menaion of the Orthodox Church", Vol. XII,
St. John of Kronstadt Press, ©1997. The complete text may be purchased through: sjkp.org